

## Лицензионное соглашение с конечным пользователем

Последнее обновление: 1 октября 2024 года

На Программное обеспечение (как определено ниже) распространяются положения и условия, подробно изложенные в нижеследующем лицензионном соглашении.

КОМПАНИЯ Zhuhai Pantum Printing Technology Co., Ltd. («ЛИЦЕНЗИАР») ГОТОВА ПРЕДОСТАВИТЬ ЛИЦЕНЗИЮ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ФИЗИЧЕСКОМУ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКОМУ ЛИЦУ, ПОЛУЧАЮЩЕМУ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ («ВЫ»), ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ПРИ УСЛОВИИ, ЧТО ВЫ ПРИНИМАЕТЕ ВСЕ УСЛОВИЯ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В НАСТОЯЩЕМ ЛИЦЕНЗИОННОМ СОГЛАШЕНИИ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ («EULA») И ПРИЛОЖЕНИИ К НЕМУ «ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ» («Политика конфиденциальности»). ПРЕЖДЕ ЧЕМ ВЫ НАЖМЕТЕ НА КНОПКУ «Я согласен С ЛИЦЕНЗИОННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ С КОНЕЧНЫМ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ и ПОЛИТИКОЙ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ»(далее именуемую КНОПКОЙ «Я согласен») В КОНЦЕ ЭТОГО ДОКУМЕНТА ИЛИ УСТАНОВИТЬ, СКОПИРОВАТЬ, ЗАГРУЗИТЬ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ПОЖАЛУЙСТА, ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПОЛОЖЕНИЯМИ И УСЛОВИЯМИ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ И ПРИЛОЖЕНИЯ К НЕМУ «ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ». ЕСЛИ ВЫ НЕ НАЖМЕТЕ НА КНОПКУ «Я согласен», ВАМ НЕ БУДЕТ РАЗРЕШЕНО НАЖАТЬ КНОПКУ «ДАЛЕЕ»ДЛЯ ЗАВЕРШЕНИЯ УСТАНОВКИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, И ВАМ НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ УСТАНОВЛИВАТЬ, КОПИРОВАТЬ, ЗАГРУЖАТЬ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, И ВЫ ДОЛЖНЫ НЕМЕДЛЕННО УДАЛИТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ИЗ СВОЕЙ СИСТЕМЫ. НАЖИМАЯ НА КНОПКУ «Я согласен» ИЛИ УСТАНОВЛИВАЯ, КОПИРУЯ, ЗАГРУЖАЯ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ ИСПОЛЬЗУЯ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ СОБЛЮДАТЬ НАСТОЯЩЕЕ ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ И ПРИЛОЖЕНИЕ К НЕМУ «ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ», ГАРАНТИРУЕТЕ СВОЕ СОБЛЮДЕНИЕ И СТАНОВИТЕСЬ СТОРОНОЙ НАСТОЯЩЕГО ЛИЦЕНЗИОННОГО СОГЛАШЕНИЯ И ПРИЛОЖЕНИЯ К НЕМУ «ПОЛИТИКА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ».

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЭТОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО ВЫ ПРОЧИТАЛИ И ПРИНЯЛИ ЭТИ УСЛОВИЯ. ВЫ НЕ СМОЖЕТЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НАСТОЯЩЕЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ЕСЛИ НЕ ПРИНИМАЕТЕ ЭТИ УСЛОВИЯ.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ: РАЗДЕЛ 13 ЯВЛЯЕТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМ ПОЛОЖЕНИЕМ, КАСАЮЩИМСЯ ПРИМЕНЕНИЯ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И АРБИТРАЖА, И ОПРЕДЕЛЯЕТ ВАШ ОТКАЗ ОТ ПРАВА НА УЧАСТИЕ В КОЛЛЕКТИВНЫХ ИСКАХ ИЛИ КОЛЛЕКТИВНОМ АРБИТРАЖЕ ПО СПОРАМ В ЛЮБОЙ ЮРИСДИКЦИИ.

### 1. Программное обеспечение

«Программное обеспечение» означает компьютерные программы, содержащиеся в пакете, предоставляемом Лицензиаром, вместе со всеми кодами, техниками, программными инструментами, форматами, дизайнами, концепциями, методами и идеями, связанными с такими компьютерными программами, и всей относящейся к ним документацией.

### 2. Право собственности

Вы признаете и соглашаетесь с тем, что Программное обеспечение представляет собой ценную коммерческую тайну Лицензиара и его лицензиаров третьей стороны что Лицензиар или его лицензиары третьей стороны являются исключительными владельцами всех иностранных и отечественных авторских прав и других прав интеллектуальной собственности на Программное обеспечение и все его копии. За исключением случаев, прямо указанных в настоящем EULA, все права на Программное обеспечение и все права на интеллектуальную собственность в нем принадлежат Лицензиару и его лицензиарам третьей стороны. Вам не передается никакое право собственности на Программное обеспечение. Вы обязуетесь воспроизводить и включать уведомления об авторских правах и других правах собственности в любые копии Программного обеспечения, включая, но не ограничиваясь, частичными физическими или электронными копиями Программного обеспечения. В случае, если Вы внесете или предложите внести какие-либо изменения или модификации в Программное обеспечение, Вы признаете, что не имеете никаких прав, титулов или интересов в отношении таких изменений или модификаций, и дополнительно соглашаетесь, что такие изменения или модификации будут принадлежать исключительно Лицензиару или его лицензиарам третьей стороны.

### 3. Лицензия

После вашего принятия настоящего EULA, в течение срока действия настоящего EULA, Лицензиар предоставляет Вам, а Вы соглашаетесь принять, ограниченную, неисключительную, непередаваемую персональную лицензию на выполнение следующих действий при условии соблюдения вами положений и условий настоящего EULA:

(а) Устанавливать и использовать Программное обеспечение исключительно с продуктом Лицензиара, поставляемым вместе с Программным обеспечением или для которого предназначено Программное обеспечение, как указано в любом соответствующем программном обеспечении или документации Лицензиара по продукту (“Продукт Лицензиара”);

(б) Использовать Программное обеспечение только в своих обычных деловых или личных целях для использования продукта Лицензиара;

(с) Создавать разумное количество копий Программного обеспечения только для обеспечения нормального и предполагаемого использования Программного обеспечения, при условии, что такая копия содержит все уведомления о правах собственности, прилагаемые к Программному обеспечению, и такая копия используется только для целей резервного копирования или установки.

(д) Передать право владения копиями Программного обеспечения другой стороне путем передачи копии настоящего EULA и всей другой документации вместе по крайней мере с одной полной неизменной копией Программного обеспечения, при условии, что:

(i) Вы в то же время либо передаете такой другой стороне, либо уничтожаете все свои копии Программного обеспечения;

(ii) Такая передача права владения прекращает действие вашей лицензии с Лицензиаром;

(iii) Такая передача означает передачу Продукта Лицензиара, использование Программного обеспечения которым ограничено;

(iv) Другая сторона принимает и соглашается соблюдать условия настоящего EULA при использовании Программного обеспечения;

(v) Вы обязуетесь полностью возместить Лицензиару любые претензии, убытки или ущерб, возникшие в результате любого несоблюдения другой стороной настоящего EULA, в том числе, без ограничений, в отношении любых вопросов экспортного контроля.

#### 4. Ограничения

(а) Вы не должны и не разрешаете другим лицам делать следующее без предварительного письменного согласия Лицензиара:

(i) Использовать, копировать, изменять, объединять или передавать копии Программного обеспечения (или любой его части), за исключением случаев, прямо разрешенных в настоящем EULA;

(ii) Осуществлять обратное проектирование, обратную сборку или обратную компиляцию Программного обеспечения или пытаться воссоздать Программное обеспечение или обнаружить исходный код Программного обеспечения, за исключением случаев, прямо разрешенных применимым законодательством, без возможности отказа от договора;

(iii) Сублицензировать, сдавать в аренду, одалживать, сдавать в наем, продавать или распространять Программное обеспечение или любую его копию;

(iv) Создавать производные работы на основе Программного обеспечения, изменять или отключать любые функции лицензирования или контроля Программного обеспечения, а также удалять, разделять, разъединять или иным образом разделять любые компоненты Программного обеспечения;

(v) Использовать Программное обеспечение в среде хостинга, совместного использования времени или сервисного бюро;

(vi) Удалять все уведомления о правах собственности или ярлыки на Программном обеспечении.

(б) Вы не должны экспортировать или реэкспортировать Программное обеспечение (или любую его часть) в любой форме в нарушение экспортных ограничений, установленных правительством вашей страны.

(с) Вы должны соблюдать любые дополнительные ограничения в отношении Программного обеспечения, которые могут быть изложены в соответствующей документации.

#### 5. Обновление лицензии

Если Лицензиар предоставляет Программное обеспечение в виде обновления, апгрейда, новой версии или дополнения (совместно именуемые «Обновление»), Вы получаете лицензию на использование Обновления только в том случае, если у Вас есть действующая лицензия на Программное обеспечение, которое Лицензиар идентифицирует как имеющее право на обновление. В той мере, в какой Обновление заменяет оригинальное программное обеспечение, Вы можете больше не использовать такое программное обеспечение. За исключением случаев, когда Лицензиар указывает, что должны применяться другие условия, настоящее EULA

применяется к каждому обновлению. В случае возникновения разногласий такие другие условия имеют преимущественную силу перед настоящим EULA.

#### 6. Программное обеспечение третьих сторон

В отношении любого программного обеспечения (или его частей), предоставляемого по лицензии третьей стороны («Программное обеспечение третьих сторон»), Вы также должны соблюдать все дополнительные лицензионные условия, установленные лицензиаром третьей стороны («Лицензионные условия третьей стороны»). Лицензионные условия третьей стороны, как правило, содержатся в файле, прилагаемом к Программному обеспечению. Однако Лицензиар обязан уведомить Вас об этих условиях по запросу. В случае возникновения разногласий Лицензионные условия третьей стороны имеют преимущественную силу над настоящим EULA в отношении такого Программного обеспечения третьей стороны.

#### 7. Согласие на использование данных

Вы признаете и соглашаетесь с тем, что Программное обеспечение может собирать и использовать предоставленную вами информацию относительно (i) программного обеспечения или продуктов Лицензиара, (ii) услуг поддержки программного обеспечения или продукта Лицензиара и (iii) вашего использования программного обеспечения или продуктов Лицензиара, что, в частности, включает: **Информация о принтере (название точки доступа, пароль точки доступа, подключенный Wi-Fi, IP-адрес локальной сети); Информация о работе по факсу (контакты, номер факса)**. Лицензиар и его аффилированные лица будут получать от вас только информацию, необходимую для предоставления вам услуг, или могут собирать только часть, а не всю вышеуказанную информацию, исходя из различных функций продукта в системах. Любые персональные данные и информация о физических лицах, собранные таким образом, обрабатываются в соответствии с Политикой конфиденциальности Лицензиара. Политика конфиденциальности является приложением к EULA и имеет такую же юридическую силу, как и EULA. За исключением единственной цели предоставления вам услуг, Лицензиар не будет использовать данные таким образом, чтобы лично идентифицировать вас.

#### 8. Отказ от гарантии

Подробности и ограничения гарантии на оборудование, содержащее Программное обеспечение, описаны в Заявлении об ограниченной гарантии, прилагаемом к оборудованию. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ВЫШЕУКАЗАННЫХ ЯВНЫХ ГАРАНТИЙ, ПРИМЕНИМЫХ ТОЛЬКО К АППАРАТНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ И НОСИТЕЛЯМ ИНФОРМАЦИИ, НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ГАРАНТИЯ, И ОНО ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ «КАК ЕСТЬ», БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ГАРАНТИЙ, ЗАВЕРЕНИЙ ИЛИ ПОРУЧИТЕЛЬСТВ ЛЮБОГО РОДА, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, УСТАНОВЛЕННЫХ ЗАКОНОМ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ, ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ., НЕНАРУШЕНИЕ ПРАВ И ЛЮБЫЕ ГАРАНТИИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВЫТЕКАТЬ ИЗ ПОВЕДЕНИЯ, ТОРГОВОГО ОБИХОДА ИЛИ ТОРГОВОЙ ПРАКТИКИ. ЛИЦЕНЗИАР НЕ ЗАЯВЛЯЕТ И НЕ ГАРАНТИРУЕТ, ЧТО РАБОТА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ БУДЕТ БЕСПЕРЕБОЙНОЙ, БЕЗОШИБОЧНОЙ ИЛИ СОВМЕСТИМОЙ СО СРЕДОЙ ОБРАБОТКИ ДАННЫХ, ИСПОЛЪЗУЕМОЙ ВАМИ, ИЛИ ЧТО ДЕФЕКТЫ МОГУТ ИЛИ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ИСПРАВЛЕННЫ. Компетентная юрисдикция может не допускать исключения каких-либо подразумеваемых гарантий, поэтому вышеуказанные заявления об отказе от ответственности могут быть неприменимы к вам. У вас могут быть другие законные права в компетентной юрисдикции.

#### 9. ОГРАНИЧЕНИЕ СРЕДСТВ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Совокупная ответственность Лицензиара за все убытки и ущербы в соответствии с настоящим EULA или в связи с ним, включая, помимо прочего, те, которые вытекают из договора, гражданского правонарушения (включая действия, основанные на халатности, строгой ответственности и умышленном и/или преднамеренном поведении), гарантии, возмещения ущерба или другой теории ответственности, а также за отказ в поставке или исполнении, связанный с дизайном, производительностью, использованием, дефектом или сбоем Программного обеспечения, а также ваше единственное и исключительное средство правовой защиты будут ограничены суммой, превышающей сумму, которую Вы заплатили за Программное обеспечение, или 5,00 долларами США. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ЛИЦЕНЗИАР ИЛИ ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ, А ТАКЖЕ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИЕ АФФИЛИРОВАННЫЕ КОМПАНИИ, ПОСТАВЩИКИ, ДИСТРИБЬЮТОРЫ ИЛИ ТОРГОВЫЕ ПОСРЕДНИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ПОТЕРЯННЫЕ ДАННЫЕ, ПЕРЕРЫВ В РАБОТЕ ИЛИ ЛЮБЫЕ КОСВЕННЫЕ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ЭТОГО, СЛУЧАЙНЫЕ, СОПУТСТВУЮЩИЕ, ПОКАЗАТЕЛЬНЫЕ, ШТРАФНЫЕ ИЛИ ОСОБЫЕ УБЫТКИ, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ ТАКОЙ УЩЕРБ МОЖНО ПРЕДВИДЕТЬ, ИЛИ ЛИЦЕНЗИАР, ИЛИ ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ, ИЛИ ЕГО АВТОРИЗОВАННЫЕ РЕСЕЛЛЕРЫ БЫЛИ ПРЕДУПРЕЖДЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА, ИЛИ О ЛЮБОЙ ПРЕТЕНЗИИ С ВАШЕЙ СТОРОНЫ, ОСНОВАННОЙ НА ТРЕБОВАНИИ ТРЕТЬЕЙ СТОРОНЫ, И НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО,

ОСНОВАНА ЛИ ПРЕТЕНЗИЯ НА КОНТРАКТЕ, ДЕЛИКТЕ (ВКЛЮЧАЯ ХАЛАТНОСТЬ, СТРОГУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ И УМЫШЛЕННОЕ И/ИЛИ ПРЕДНАМЕРЕННОЕ ПОВЕДЕНИЕ), ГАРАНТИИ, ВОЗМЕЩЕНИИ УЩЕРБА ИЛИ ДРУГОЙ ТЕОРИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. ВЫ СОГЛАШАЕТЕСЬ С ТЕМ, ЧТО (А) ОГРАНИЧЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЗЛОЖЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ EULA, ПРЕДСТАВЛЯЮТ СОБОЙ ЦЕННЫЙ И НЕОБХОДИМЫЙ СТИМУЛ ДЛЯ ЛИЦЕНЗИАРА ПРЕДОСТАВИТЬ ВАМ ЛИЦЕНЗИЮ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, И (Б) ТАКИЕ ОГРАНИЧЕНИЯ НЕ ДОЛЖНЫ ПРИВОДИТЬ К ТОМУ, ЧТО НАСТОЯЩЕЕ EULA НЕ ДОСТИГНЕТ СВОЕЙ ОСНОВНОЙ ЦЕЛИ ИЗ-ЗА ОТСУТСТВИЯ СРЕДСТВ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ ИЛИ ИНЫМ ОБРАЗОМ. Компетентная юрисдикция может не допускать каких-либо ограничений ответственности, поэтому вышеуказанные заявления об отказе от ответственности могут не применяться к вам. У вас могут быть другие законные права в компетентной юрисдикции.

#### 10. Информация об ограничении прав

Вы признаете, что Программное обеспечение является коммерческим компьютерным программным обеспечением, разработанным за частные средства. Ваши права на использование, дублирование или раскрытие ограничены настоящим EULA. В случае, если конечным пользователем является агентство правительства США, использование, дублирование и раскрытие информации должны быть ограничены, как указано в настоящем EULA, в максимальной степени, разрешенной дополнением к Федеральному регламенту по закупкам обороны или Федеральным регламентом по закупкам, в зависимости от обстоятельств.

#### 11. Прекращение действия

Вы можете прекратить действие своей лицензии в любое время, уничтожив Программное обеспечение и все ваши копии Программного обеспечения, или иным образом, как описано в настоящем EULA. Ваша лицензия на использование Программного обеспечения будет аннулирована немедленно и автоматически без предварительного уведомления, если Вы не будете строго соблюдать настоящее EULA. При любом прекращении действия настоящей лицензии Вы должны немедленно прекратить любое использование Программного обеспечения и уничтожить все копии Программного обеспечения. Лицензиар оставляет за собой право в любое время изменять цены, спецификации, технические характеристики, возможности, функционал, условия лицензирования, даты выпуска, общую доступность или другие характеристики Программного обеспечения.

#### 12. Прочие положения

Настоящее EULA может быть изменено только в письменной форме, подписанной Вами и уполномоченным должностным лицом Лицензиара. Если какое-либо положение настоящего EULA по какой-либо причине будет признано судом компетентной юрисдикции незаконным или не имеющим законной силы, остальные условия настоящего EULA будут оставаться в полной силе, а нарушающее его условие будет ограничено или изменено в той мере, в какой это необходимо для обеспечения его законной силы.

### **13. ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ**

13.1 Настоящее EULA регулируется и толкуется в соответствии с законодательством Китайской Народной Республики, без применения принципов коллизионного права.

13.2 Любой спор, возникающий из EULA или в связи с ним, должен быть передан на арбитраж в Международный арбитражный суд Шэньчжэня (SCIA). Арбитражное разбирательство должно проводиться в Шэньчжэне в соответствии с действующими арбитражными правилами. Число арбитров должно составлять один человек, а языком арбитража должен быть английский.

**13.3 ОТКАЗ ОТ КОЛЛЕКТИВНЫХ ИСКОВ И КОЛЛЕКТИВНЫХ АРБИТРАЖНЫХ РАЗБИРАТЕЛЬСТВ. ВЫ И ЛИЦЕНЗИАР СОГЛАШАЕТЕСЬ С ТЕМ, ЧТО КАЖДАЯ СТОРОНА МОЖЕТ ВОЗБУЖДАТЬ СПОРЫ ПРОТИВ ДРУГОЙ СТОРОНЫ ТОЛЬКО В ИНДИВИДУАЛЬНОМ КАЧЕСТВЕ, А НЕ В КАЧЕСТВЕ ИСТЦА ИЛИ ЧЛЕНА ГРУППЫ В КАКОМ-ЛИБО КОЛЛЕКТИВНОМ ИЛИ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСКОМ РАЗБИРАТЕЛЬСТВЕ, ВКЛЮЧАЯ, ПОМИМО ПРОЧЕГО, ФЕДЕРАЛЬНЫЕ ИЛИ ШТАТНЫЕ КОЛЛЕКТИВНЫЕ ИСКИ ИЛИ КОЛЛЕКТИВНЫЙ АРБИТРАЖ. КОЛЛЕКТИВНЫЕ СУДЕБНЫЕ ИСКИ, КОЛЛЕКТИВНЫЕ АРБИТРАЖНЫЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА, ЧАСТНЫЕ ИСКИ ГЕНЕРАЛЬНОГО ПРОКУРОРА И ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ СУДЕБНЫЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА, В КОТОРЫХ КТО-ЛИБО ВЫСТУПАЕТ В КАЧЕСТВЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ, НЕ ДОПУСКАЮТСЯ. СООТВЕТСТВЕННО, В СООТВЕТСТВИИ С АРБИТРАЖНЫМИ ПРОЦЕДУРАМИ, ИЗЛОЖЕННЫМИ В ЭТОМ РАЗДЕЛЕ, АРБИТР НЕ ДОЛЖЕН ОБЪЕДИНЯТЬ ИЛИ КОНСОЛИДИРОВАТЬ ИСКИ БОЛЕЕ ОДНОЙ СТОРОНЫ БЕЗ ПИСЬМЕННОГО СОГЛАСИЯ ВСЕХ ЗАИНТЕРЕСОВАННЫХ СТОРОН В АРБИТРАЖНОМ ПРОЦЕССЕ.**

**13.4 РАЗДЕЛ 13.3 ПРИМЕНЯЕТСЯ ВСЕГДА, НЕЗАВИСИМО ОТ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВА И ЮРИСДИКЦИИ.**